English Version below

Exportkontrolle und Sanktionen

Bestimmte Produkte, Computechnic-Dienstleistungen, Dienstleistungen Dritter, Liefergegenstände sowie die damit verbundene Technologie und Dokumentation, die von Computechnic verkauft oder bereitgestellt werden, unterliegen den Exportkontroll-, Kriegsmaterial- und Sanktionsgesetzen, -vorschriften und -verordnungen der Schweiz, der Europäischen Union, der Vereinigten Staaten oder anderer Länder sowie den einschlägigen Sanktionen und Embargos der Vereinten Nationen (zusammen „Exportgesetze“), soweit diese jeweils anwendbar sind. Dazu gehören insbesondere das schweizerische Kriegsmaterialgesetz und die Kriegsmaterialverordnung, das schweizerische Güterkontrollgesetz und die Güterkontrollverordnung sowie das schweizerische Embargogesetz und die darauf gestützten Sanktionsverordnungen. Der Kunde hat diese Exportgesetze einzuhalten und alle Lizenzen, Genehmigungen oder Zulassungen einzuholen, die für die Übertragung, den Verkauf, den Export, den Reexport oder den Import der Produkte, Computechnic-Dienstleistungen, Dienstleistungen Dritter, Liefergegenstände sowie der zugehörigen Technologie und Dokumentation erforderlich sind.

Der Kunde darf die Produkte, Computechnic-Dienstleistungen, Dienstleistungen Dritter oder Liefergegenstände sowie die zugehörige Technologie und Dokumentation weder unmittelbar noch mittelbar in Länder oder Gebiete oder an Personen, Unternehmen oder sonstige Einrichtungen exportieren, reexportieren oder anderweitig bereitstellen, soweit dies nach den anwendbaren Exportgesetzen verboten ist. Dabei sind insbesondere die einschlägigen Sanktionen, Embargos und Sanktionslisten der Schweiz, einschließlich der vom Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) veröffentlichten Sanktionslisten, der Europäischen Union, der Vereinigten Staaten, einschließlich derjenigen des US-Finanzministeriums, des US-Handelsministeriums und des US-Außenministeriums, sowie anderer Länder und der Vereinten Nationen zu beachten, soweit diese jeweils anwendbar sind.

Der Kunde darf die Produkte, Computechnic-Dienstleistungen, Dienstleistungen Dritter, Liefergegenstände sowie die zugehörige Technologie und Dokumentation nicht im Zusammenhang mit nuklearen, biologischen oder chemischen Waffen oder Raketensystemen, die zur Beförderung solcher Waffen geeignet sind, oder bei der Entwicklung von Massenvernichtungswaffen verwenden.

Computechnic AG
Goldach, 01.11.2026

Export Controls and Sanctions

Certain products, Computechnic services, third-party services, deliverables, and related technology and documentation sold or provided by Computechnic are subject to the export control, war materiel and sanctions laws, regulations and orders of Switzerland, the European Union, the United States or other countries, as well as relevant United Nations sanctions and embargoes (collectively, “Export Laws”), to the extent applicable. These include, in particular, the Swiss War Materiel Act and War Materiel Ordinance, the Swiss Goods Control Act and Goods Control Ordinance, and the Swiss Embargo Act and the sanctions ordinances issued thereunder. The Customer shall comply with these Export Laws and obtain all licences, permits or approvals required for the transfer, sale, export, re-export or import of the products, Computechnic services, third-party services, deliverables, and related technology and documentation.

The Customer shall not, directly or indirectly, export, re-export or otherwise make available the products, Computechnic services, third-party services, deliverables, or related technology and documentation to any country, territory, individual, company or other entity where doing so is prohibited under applicable Export Laws. In particular, the Customer shall comply with the relevant sanctions, embargoes and sanctions lists of Switzerland, including the sanctions lists published by the State Secretariat for Economic Affairs (SECO), the European Union, the United States, including those of the U.S. Department of the Treasury, the U.S. Department of Commerce and the U.S. Department of State, and other countries and the United Nations, to the extent applicable.
The Customer shall not use the products, Computechnic services, third-party services, deliverables, or related technology and documentation in connection with nuclear, biological or chemical weapons, missile systems capable of delivering such weapons, or the development of weapons of mass destruction.

Computechnic AG
Goldach, 01.11.2026